

Conditions Générales de Vente 2025/2026

Pré-inscription « accès SIELE Partenaire Lyon3 » - tarif préférentiel à l'examen SIELE Global organisé par l'institut Cervantes de Lyon Proposée par la Direction des relations internationales

Public concerné

L'examen à la certification de langue espagnole **SIELE Global**, dénommé ci-dessous « examen », est organisé par l'Institut Cervantes de Lyon. Un accès à l'examen SIELE Global et au cours d'autoformation « Objetivo SIELE » avec un tarif préférentiel partenaire est accordé aux étudiants de l'Université Jean Moulin Lyon 3, partenaire de l'Institut Cervantes de Lyon.

L'accès « partenaire Lyon 3 » - tarif préférentiel à l'examen SIELE Global est réservé aux étudiants inscrits à l'Université Jean Moulin Lyon3 pour l'année universitaire en cours, ayant effectué leur pré-inscription d'accès sur le site de l'université.

Service délivré

La pré-inscription « accès SIELE partenaire Lyon 3 » donne lieu à la délivrance d'un coupon d'accès à une session d'examen SIELE Global organisée par l'Institut Cervantes de Lyon, à confirmer sur le créneau pré- réservé par l'étudiant sur le site web de l'université Jean Moulin Lyon 3.

La pré-inscription sur la page « Accès inscription Certification SIELE » ne constitue pas en elle-même une inscription à l'examen. Dès réception du mail comportant le code d'accès personnalisé, l'étudiant doit se rendre sur le site web SIELE <https://siele.org/aulas-vinculadas> et indiquer son code de coupon afin de réserver la date et l'horaire d'examen dans le centre d'examen de l'Institut Cervantes de Lyon. Le créneau définitif doit être le même que celui de la pré-inscription. L'examen réservé sur le site SIELE aura lieu en présentiel, sur ordinateur dédié, au centre d'examen de l'Institut Cervantes de Lyon, situé 58 Mnt de Choulans, 69005 Lyon.

Ce même code d'accès personnalisé donne accès au cours d'autoformation « Objetivo SIELE » pour se préparer à l'examen. Pour accéder à ce cours, les candidats devront avoir créé un compte personnel sur le site SIELE et avoir réservé la session d'examen à l'institut Cervantes de Lyon grâce au numéro de coupon attribué.

Prix et Paiement

La validation de la pré-inscription en ligne au test entraîne l'acceptation des présentes conditions générales de vente. Un accusé de réception est adressé par mail à l'étudiant, lui confirmant la date et le créneau sélectionnés et lui attribuant un code d'accès personnalisé.

Le prix de 95 TTC est établi en euros et validé en Conseil d'administration de l'université.

Le paiement s'effectue en ligne uniquement et par carte bancaire.

Le numéro de coupon est adressé à l'étudiant sur son adresse e- mail institutionnelle Lyon 3.

Les frais de pré-inscription inscription comprennent un coupon d'accès pour

- L'inscription en ligne par l'étudiant à la session de l'examen SIELE organisé à l'institut Cervantes, correspondant au créneau choisi par l'étudiant sur le site de Lyon 3. Cette inscription est à réaliser par l'étudiant sur la plateforme SIELE.
- L'accès au cours d'autoformation « Objetivo SIELE » sur l'espace personnel du candidat sur la plateforme en ligne SIELE
- L'accès, si l'inscription et le passage du test sont confirmés, au résultat de l'examen SIELE Global sur l'espace personnel du candidat sur la plateforme en ligne SIELE

Dans le cadre du processus de pré-inscription, l'étudiant doit préciser son numéro d'étudiant, nom, prénom et adresse e-mail institutionnelle Lyon 3. L'étudiant peut voir l'ensemble des créneaux disponibles pour les sessions réservées aux étudiants de Lyon 3 auprès du centre d'examen Institut Cervantes de Lyon.

L'inscription définitive et la réservation de la session d'examen se font sur le site SIELE, relié au centre d'examen Institut Cervantes de Lyon, à l'adresse <https://siele.org/aulas-vinculadas>. L'étudiant a l'obligation de choisir **le même créneau d'examen** sur le site de préinscription de Lyon 3 et sur la plateforme d'inscription SIELE. Tout changement provoquant une erreur de disponibilité de créneau sur le site de préinscription de Lyon 3 provoquera l'annulation sans remboursement de la pré-réservation. Pour passer le test l'étudiant aura l'obligation de s'inscrire à une nouvelle session à prix public de 165 €, directement auprès de l'institut Cervantes.

L'absence d'inscription définitive sur le site SIELE n'entraîne pas le droit au remboursement de la pré-inscription « accès SIELE partenaire Lyon 3 ».

La pré-inscription à plusieurs sessions est interdite.

Le paiement s'effectue uniquement en ligne sur la page web <https://www.univ-lyon3.fr/certification-despagnol>

Etudiant en situation de handicap

Les étudiants qui en ont besoin pourront disposer de 60 minutes supplémentaires pour passer l'examen SIELE Global. Ce temps sera réparti de manière équitable entre tous les modules de l'examen. Il sera nécessaire de le signaler à l'avance afin d'en faire la demande auprès du service technique. Les demandes sont à adresser uniquement à l'Institut Cervantes à l'adresse aclyo@cervantes.es

Annulation, rétractation

Toute pré-inscription à un « accès SIELE partenaire Lyon 3 » est invariable et ne donne droit à aucun remboursement, hors usage du délai de rétractation.

L'absence d'inscription définitive sur le site SIELE n'entraîne pas le droit au remboursement de la pré-inscription « accès SIELE partenaire Lyon 3 ».

Après inscription à une session d'examen SIELE auprès de l'Institut Cervantes, aucun changement de date n'est possible.

En vertu de l'article L. 121-20-12 du code de la consommation, l'étudiant dispose d'un délai de rétractation de 14 jours à partir de la validation de la pré-inscription en ligne. Cependant aucune rétractation n'est possible dans les 15 jours précédant le test.

Exemple : Si vous validez votre inscription le 1^{er} mars pour la session du 21 mars vous pourrez vous rétracter uniquement jusqu'au 05 mars.

Si vous validez votre inscription le 06 mars pour la session du 21 mars, vous n'avez pas de possibilité de vous rétracter.

Cette rétractation doit s'effectuer par courrier électronique (international.exchanges@univ-lyon3.fr), dans le délai de rétractation (à charge pour l'étudiant de conserver une preuve d'envoi. Un modèle de lettre de rétractation est fourni à l'adresse suivante :

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R15904>

Si l'étudiant ne se présente pas au test, aucun remboursement ne pourra être effectué sauf en cas de force majeure et sur présentation d'un justificatif dans les 7 jours suivant le test.

Droit applicable – Attribution de compétence

Les relations entre l'Université Jean Moulin Lyon3 et l'étudiant sont régies par le droit français. Tout litige survenant entre l'étudiant et à l'occasion de l'exécution du contrat sera soumis au Tribunal compétent.

Protection des données à caractère personnel

La collecte des informations contenues dans le formulaire d'inscription au test constitue un traitement de données à caractère personnel effectué par l'Université Jean Moulin Lyon3. Un tel traitement est régi par les dispositions de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés et par le Règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des données à caractère personnel.

Les données sont recueillies uniquement afin d'organiser le test, d'assurer les inscriptions et le paiement des frais qui en découlent.

Dans cette finalité, l'université est amenée à transmettre à l'Institut Cervantès la liste des noms des étudiants préinscrits et le numéro de coupon qui leur est attribué.

L'université Jean Moulin Lyon 3 s'engage :

- À ne pas utiliser ces données pour une finalité étrangère à celle qui a été énoncée ci-dessus ;
- À ne pas conserver les données une fois que les modalités d'organisation d'inscription au test ne le justifieront plus ;
- À communiquer à toute personne le souhaitant les informations qui la concerne et, le cas échéant, à rectifier ou supprimer celles qui s'avèreraient erronées.

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des informations vous concernant.

Conformément au Règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des données à caractère personnel, vous disposez également d'un droit d'opposition, droit à l'effacement (droit à l'oubli), droit à la limitation du traitement, et droit à la portabilité.

Pour exercer vos droits ou pour toute question portant sur la collecte ou le traitement de vos données à caractère personnel par l'Université Jean Moulin Lyon 3, vous pouvez saisir le Délégué à la protection des données personnelles à l'adresse dpd@univ-lyon3.fr ou par courrier à l'adresse 1C Avenue des Frères Lumière, CS 78242 LYON CEDEX 08.

Par ailleurs, vous pouvez, le cas échéant, instruire une réclamation auprès de la Commission Nationale Informatique et Libertés : www.cnil.fr

En s'inscrivant en ligne, l'étudiant certifie avoir pris connaissance et accepté les conditions exposées ci-avant.

Il certifie également avoir donné son consentement libre et éclairé à la collecte et au traitement de ses données personnelles selon les conditions exclusives indiquées ci-avant.